



The 20th Minister for Foreign Affairs Award (2019)
Matsu Pilgrimage Procession
 CHENG Yun-Yen 12yrs. Taiwan



The 20th Minister for Internal Affairs and Communications Award (2019)
Assorted Japan
 YAMAMOTO Kazuki 13yrs. Manazuru, Japan

Comments of the prize-winners

The title of my painting is "Our garden". Our garden gives lots of harvest to us. But we never use chemicals to grow plants. We make environment friendly manure, collecting our day today kitchen wastes, papers etc. Likewise, we can reuse and recycle many waste materials we throw away ... I used colored news papers here. ... I have spent 4 weeks to this art work. My mother father and my sister helped me to find papers for this work and many days they were awake at night with me while I completed my art.

(Grand Prize: I.K.Dimalka Induranpitiya / Sri Lanka) *upper cover

At 4 am in the morning I was awakened up by my grandpa. It was decided that I will be going to visit Numazu Fish-Market with him. At the beginning I didn't really like to get up as I was very sleepy in the early morning, but it was interesting to see the fish dealers speaking puzzling words aloud in front of many kind of fish. I like it and painted the scene of fish auction. I feel nervous about getting a prize.

(Grand Prize: KUBO Kotaro / Yokohama, Japan) *upper cover

I'd like to thank the organizers for such a wonderful event. This is my first time to participate in an internationally juried art show. I am honored to receive this award. I look forward to seeing other art work and meeting artists from other parts of the world. I hope people will enjoy my painting.

(Minister for Foreign Affairs Award:
 CHENG Yun-Yen / Taiwan)

I painted a very Japanese picture I think. It is hard to express the grass and flowers. I tried to make the painting bright without using much black color. I really like the white rabbit and rabbit on the moon.

(Minister for Internal Affairs and Communications Award:
 YAMAMOTO Kazuki / Manazuru, Japan)

Contact

Secretariat , The Kanagawa Biennial World Children's Art Exhibition

c/o Kanagawa Plaza for Global Citizenship 1-2-1, Kosugaya,
 Sakae-ku, Yokohama, Kanagawa 247-0007 JAPAN
 Open: 9:00 to 17:00 Tuesdays to Sundays (except for Mondays)
 Tel: +81-45-896-2121 Fax: +81-45-896-2299
 k-biennial@earthplaza.jp
<https://www.earthplaza.jp/biennial/English/index.html>



@kanagawabiennial



Kanagawa Biennial

検索



神奈川県

KANAGAWA

21ème Biennale de Kanagawa
 - Exposition artistique des enfants du monde

Appel à candidatures

Devenez amis des enfants du monde entier avec vos dessins!



The 20th Grand Prize (2019)
Moonlight
 Chyanika Das 11yrs. India



The 20th Grand Prize (2019)
Fish Market Auction
 KUBO Kotaro 8yrs. Yokohama, Japan



The 20th Grand Prize (2019)
My Garden
 Induranpitiya Kankanamalage Dimalka Induranpitiya
 12yrs. Sri Lanka

■ Thèmes Choix libre

■ Période de réception des candidatures

Du 1er septembre 2020 au 30 novembre

■ Qualification des candidats

Les enfants de 4 ans jusqu'à 15 ans (à la date du 1er septembre 2020)

Sur le site-web de La Biennale, vous pouvez télécharger des appels à candidatures en versions chinoise, coréenne, espagnole, portugaise, arabe, française, allemande, russe et japonaise.

Organisateurs Département de Kanagawa, Japan Overseas Cooperative Association
 (Administrateur désigné de la Kanagawa Plaza pour les Citoyens du Monde)

21ème Biennale de Kanagawa - Exposition artistique des enfants du monde

Appel à candidatures

Depuis 1981, le département de Kanagawa réalise, tous les deux ans, un appel à candidatures à travers le monde entier afin d'organiser la Biennale de Kanagawa appelée "Exposition artistique des enfants du monde" afin de développer grâce à la peinture d'une part, le rêve et la créativité des enfants qui seront responsables du monde de demain, puis de l'autre, de favoriser une meilleure compréhension de la vie quotidienne, comme des différences culturelles.

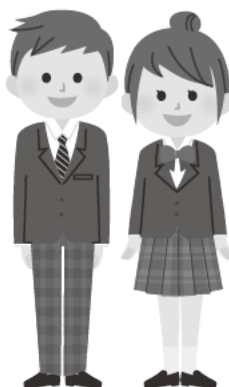
* Nous avons reçu des œuvres d'arts, à chaque fois, d'environ 100 pays et régions, jusqu'à maintenant le nombre total des œuvres a atteint 700,000.

* Une biennale est une exposition d'art qui a lieu tous les deux ans.

Qualification des candidats

De 4 ans jusqu'à 15 ans

* à la date du 1er septembre 2020
(né(e) entre le 2 septembre 2004 et le 1er septembre 2016)



Œuvre candidates

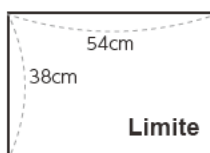
■ Thème

Choix libre

■ Taille et Dimensions

38 cm × 54 cm maximum. Pour les toiles, merci d'utiliser un format F8 au maximum.

* N'utilisez pas de cadre.



Limite de la feuille campus F8

■ Matériaux

Aquarelle, Peinture à l'huile, crayon de couleur, pastel, gravure, collage, et autres.

■ Œuvre candidates

* CG, peinture numérique ne pourront être exposées.

* Une œuvre par personne (Remarque : l'œuvre doit être réalisée par l'exposant, ne pas avoir encore été présentée à un concours, ou à une autre manifestation). Les réalisations issues d'une collaboration, et/ou d'un travail d'équipe, ne pourront être exposées.

* Seront exclues les œuvres d'arts plastiques présentant des reliefs, et pouvant facilement être endommagées lors de leur manipulation; telle que celles utilisant des matériaux périssables et/ou pouvant attirer les insectes avec notamment des graines, ou présentant une risque de se décomposer.



Période de réception des candidatures

Du 1er septembre 2020
au 30 novembre 2020

■ Méthode de candidature

Remplissez « plaque d'identité (application form) » et collez cette « plaque d'identité (application form) » au verso de l'œuvre.

* Des applications de deux types – « Application en Groupe (école etc.) », et celle « individuelle ».

* Pour une inscription en groupe, envoyez aussi un « papier d'inscription en groupe (group entry sheet) ».

* En cas de besoin, merci de photocopier les papiers.

* Vous pouvez télécharger « plaque d'identité (application form) » et « papier d'inscription en groupe (group entry sheet) » sur le site web.

<https://www.earthplaza.jp/biennial/English/index.html>

Envoyez votre œuvre par voie postale.

* Les frais liés à l'exposition (frais de port, frais de transport, etc.) seront à la charge de l'exposant.

■ L'adresse du Bureau de Kanagawa Biennale

Secretariat, The 21st Kanagawa Biennial World Children's Art Exhibition,
c/o Kanagawa Plaza for Global Citizenship 1F
1-2-1, Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama 247-0007 JAPAN

Consulter le calendrier

Nous procéderons au premier jugement en janvier 2021 et au deuxième jugement en février.

Notification du résultat de l'examen (seulement pour les gagnants).

Les prix seront notifiés avant mi-mars 2021 directement aux lauréats (par e-mail ou par lettre) dans le cas d'une candidature individuelle ou par l'association dans le cas d'une candidature de groupe.

Les noms des lauréats seront publiés sur le site web de la Biennale de Kanagawa.

<https://www.earthplaza.jp/biennial/English/index.html>

* Les jurys composés d'éminents invités: directeur de musée, conservateur, professeur d'art, artiste, conseil d'éducation, etc.

Cérémonie des prix et exposition

Période de l'exposition du 6 juillet 2021 au 22 août

Lieu Salle des expositions, Kanagawa Plaza pour les Citoyens du Monde

Exposition itinérante

Période de septembre 2021 à mars 2022

Lieux des établissements culturels et pédagogiques dans le département de Kanagawa



Certificate and Collection Book
20th Edition, 2019



Gift (painting tool and shield)
20th Edition, 2019

Récompense d'un concours

■ **Grand Prix** : 3 œuvres (1 venant du département de Kanagawa, 2 en dehors du Japon)

* certificat de mérite, livre des œuvres, cadeau

■ **Prix spéciaux** : 50 œuvres

(20e exposition) prix du ministre des Affaires intérieures et des Communications (1 œuvre d'enfant de la préfecture) prix du ministre des Affaires étrangères (1 œuvre en dehors du Japon)

Prix du président de la Fondation du Japon, prix du président de L'Agence Japonaise de Coopération Internationale, prix du président de l'Association japonaise des Nations Unies, prix du président de la Fédération nationale des associations de l'UNESCO au Japon, prix du Conseil national des YMCA du Japon, prix du président du Comité de l'UNISEF au Japon
(six organisations : deux œuvres du département de Kanagawa et six venant des pays étrangers seront sélectionnées à chaque prix) * certificat de mérite, livre des œuvres, cadeau

■ **Prix Kanagawa** : 116 œuvres d'enfants de la préfecture, 351 œuvres d'enfants étrangers

* certificat de mérite, livre des œuvres

Autres

* L'invitation des lauréats n'est pas prévue.

* Les œuvres envoyées ne seront pas restituées.

* La propriété des œuvres primées et leurs droits d'auteur (articles 27 et 28 de la loi sur le droit d'auteur) reviennent à la préfecture de Kanagawa.

* Les œuvres reçues seront utilisées par les organisateurs pour la promotion de la compréhension internationale, des échanges internationaux, des échanges interculturels, etc. Et aussi pour des publications, des affiches, des calendriers, et pour prêter à des organisations publiques etc. Par contre, les peintures non sélectionnées pourront profiter à des projets de dons à des organisations publiques etc.

* Les informations personnelles sur les inscriptions seront traitées de manière appropriée sur la base de la politique de protection des informations personnelles du Kanagawa Plaza pour les Citoyens du Monde (Earth Plaza).



Le verso de l'œuvre

Plaque
d'identité